Le JASEUR

PROCÈS-VERBAL • NOUVELLES DES ORGANISMES • NOS PLACES D'AFFAIRES

PROJET DE RÈGLEMENT POUR LA GARDE DE POULES en milieu urbain

Soucieuse d'encadrer la garde de poules en milieu urbain sur son territoire, la Municipalité a adopté son Premier projet de Règlement concernant les conditions applicables à la garde de poules dans les zones du périmètre urbain.

UNE ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION AURA LIEU LE MARDI 3 MAI, À 19 H 45 AU BUREAU MUNICIPAL.

N'hésitez pas à venir rencontrer les membres du conseil afin de poser vos questions sur la garde de poule.

SOMMAIRE

Municipalité de Saint-Simon ..... p. 2
Résumés des procès-verbaux ....p. 3 et 4
Informations municipales ..... p. 5
Mot de l'inspecteur..... p. 6
Avril, le mois de la Jonquille..... p. 6
Fabrique.....p. 7
FADOQ..... p. 8
Loisirs St-Simon..... p. 9
Comité d'embellissement ..... p. 10
Bibliothèque .....p. 11
Bandes riveraines..... p. 12
Régie des déchets ..... p. 13
Semaine de la santé mentale..... p. 13
Service incendie..... p. 14
SARCA..... p. 15
Transport adapté/collectif..... p. 16
Parrainage Civique..... p. 17
UPA ..... p. 18
Nos professionnels .....p. 19 à 24

Ceci est un bulletin d'information mensuel

Tous vos articles devront nous parvenir pour le **premier jour de chaque mois avant 16 h** au bureau municipal à l'adresse suivante : 49, rue du Couvent, Saint-Simon (Québec) J0H 1Y0 ou par courriel : loisirs@saint-simon.ca. Consultez notre site web : **www.saint-simon.ca**

À la mairie...

CONSEIL MUNICIPAL

MAIRE

M. Simon Giard
450 798-2751
- Siège d'office sur tous les comités

CONSEILLER 1

M. Patrick Darsigny
450 278-2530
- Maire suppléant
- Ressources humaines et CNESST
- Relations avec les citoyens
- Immobilisation
- Entente intermunicipale
- Administration et finances

CONSEILLER 2

M. David Roux
450 798-2098
- Comité consultatif d'urbanisme (CCU)
- Bibliothèque
- Substitut Loisirs
- Substitut Régie des déchets

CONSEILLER 3

M. Alexandre Vermette
450 278-8268
- Voirie et travaux publics
- Sûreté du Québec
- Service incendie et mesures d'urgence
- Comité de développement

CONSEILLER 4

Mme Angèle Forest
450 518-2931
- Politique de la famille et des ainés
- Comité-école NDP
- Comité d'embellissement
- Relations avec les organismes (Pavillon de la Joie, Fadoq, Aféas, etc)
- Substitut Comité consultatif d'urbanisme (CCU)

CONSEILLER 5

M. Bernard Beauchemin
450 278-2592
- Cours d'eau
- Agriculture et environnement

CONSEILLER 6

M. Réjean Cossette
450 261-7741
- Loisirs
- Régie des déchets
- Hygiène du milieu

Administration

450 798-2276

Directrice générale
Mme Johanne Godin ..... poste 220
johanne.godin@saint-simon.ca

Directrice générale adjointe
Mme Rosemarie Delage ..... poste 221
rosemarie.delage@saint-simon.ca

Directeur des travaux publics
M. Martin Berthiaume ..... poste 222
martin.berthiaume@saint-simon.ca

Inspecteur en bâtiment et environnement
M. Alexandre Thibault ..... poste 223
inspecteur@saint-simon.ca

Coordonnatrice en loisirs et adjointe administrative
Mme Roxanne Carbonneau ..... poste 225
loisirs@saint-simon.ca

Service Incendie
Ville de St-Hyacinthe, bureau administratif ..... 450 778-8300 poste 8550

Services publics

SERVICE D'URGENCE
9-1-1

Bibliothèque Lise-Bourque-St-Pierre
Claire Bousquet, responsable
450 798-2276, poste 232

A.F.E.A.S.
Évelyne Boulard Roy, présidente
450 798-2589

Fabrique Saint-Simon (Sacristie)
Yvon St-Maurice, président
450 798-2151

FADOQ
Michel Plante, président
450 798-2601

École Notre-Dame-de-la-Paix
450 773-7210

Fondation Caramel
Contrôle animalier
450 549-2935

Loisirs St-Simon Inc.
Alex Carrière, président
450 798-2230

Pavillon de la Joie
Normand Corbeil, président
450 798-2892

APEH Richelieu Val-Maska
Renée-Claude Paré, directrice
1 855 681-8556

Avis aux organismes

Nous vous rappelons qu'une page vous est réservée.
Veuillez donc nous faire parvenir vos articles le ou avant
le premier jour de chaque mois, avant 16h.

Coordonnées

Bureau municipal : 49, rue du Couvent, Saint-Simon (Québec) J0H 1Y0
Téléphone : 450 798-2276 • Télécopieur : 450 798-2498
Courriel : info@saint-simon.ca • Site Internet : www.saint-simon.ca

Heures d'ouverture : Du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h

Résumé du procès-verbal • 5 avril 2022

PROVINCE DE QUÉBEC | MRC DES MASKOUTAINS | MUNICIPALITÉ DE SAINT-SIMON

Veuillez prendre note que la version complète du procès-verbal sera accessible à tous sur le site internet de la Municipalité au www.saint-simon.ca sous la rubrique Municipalité, ou au bureau municipal, du lundi au jeudi inclusivement de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h, dès son adoption qui se fera lors de la prochaine séance du conseil.

RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-SIMON TENUE LE 5 AVRIL 2022 À 20 H.

Lors de cette séance, il a été résolu :

1 - OUVERTURE DE LA SÉANCE

2 - ORDRE DU JOUR

> D'adopter l'ordre du jour tel que déposé.

3 - PROCÈS-VERBAUX

> D'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 1er mars 2022.

4 - PÉRIODE DE QUESTIONS

5 - FINANCES

> D'approuver les comptes payés pour un montant total de **140 988,85 $**.

> D'approuver les salaires payés au montant de **23 416,45 $**.

> De prendre acte du rapport financier 2021 et du rapport de l'auditeur externe, tel que déposé.

> De publier le texte du rapport du maire sur les faits saillants du rapport financier 2021 sur le site internet de la Municipalité et de le distribuer sur tout le territoire de la municipalité.

> De prendre acte du dépôt par la directrice générale du rapport annuel 2021 sur la mise en œuvre des Règlements # 541-18 et # 561-21 portant sur la gestion contractuelle.

6 - ADMINISTRATION

> De retirer les matricules suivants de l'état des personnes endettées pour taxes impayées à la Municipalité de Saint-Simon : 5366 80 3630, 5964 32 6019 et 6063 32 5643, en raison de la réception du paiement dû.

> D'adhérer au nouveau Programme d'assurance collective de la FQM qui, après un processus d'appel d'offres, est devenue preneur d'un contrat d'assurance collective auprès de Desjardins Sécurité financière et ce, à compter du 1er juin 2022.

> D'autoriser mesdames Johanne Godin et Rosemarie Delage à participer au Congrès annuel de l'ADMQ, les 15, 16 et 17 juin prochain, de payer les frais d'inscription au coût de 1 302,00 $ plus les taxes applicables et de rembourser sur présentation de pièces justificatives les frais reliés audit congrès, conformément au règlement en vigueur.

> De prendre acte du rapport d'audit de la CMQ portant sur la transmission des rapports financiers au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH).

> De nommer Mme Johanne Godin, directrice générale, à titre de responsable de l'accès aux documents des organismes publics et de la protection des renseignements personnels et de nommer Mme Rosemarie Delage, directrice générale adjointe, à titre de substitut.

> D'octroyer le mandat à l'entreprise Les Laboratoires de la Montérégie inc. pour un montant forfaitaire de 3 400 $ plus les taxes applicables pour la réalisation d'une étude environnementale de site phase II, sur le site du 122 rue Saint-Édouard, lot 5 805 180 concerné par le projet de location au CPE Mafamigarde.

> De proclamer le 17 mai Journée internationale contre l'homophobie et la transphobie et de souligner cette journée en tant que telle.

> De proclamer la semaine du 2 au 8 mai 2022 « Semaine de la santé mentale » et d'inviter tous les citoyens et citoyennes ainsi que toutes les entreprises, organisations et institutions à reconnaître les bénéfices de l'astuce « # Parlez pour vrai » et à participer à la Campagne annuelle de promotion de la santé mentale du Mouvement Santé mentale Québec.

> De condamner avec la plus grande fermeté l'invasion de l'Ukraine par la Russie et de demander au gouvernement du Canada de prendre toutes les mesures nécessaires pour amener la Russie à abandonner son attitude belliqueuse.

> D'autoriser M. Simon Giard, maire et Mme Johanne Godin, directrice générale et greffière-trésorière, à procéder à la signature du bail de location avec Mafamigarde concernant l'utilisation de l'immeuble du 122, rue Saint-Édouard à titre de CPE.

> D'approuver le nouvel organigramme proposé par la direction, de créer le nouveau poste d'adjointe administrative, de modifier le titre de coordonnatrice en loisirs et adjointe administrative par le titre de coordonnatrice en loisirs et de débloquer un budget de 2 500 $ pour l'achat des équipements nécessaire à cette nouvelle ressource.

> De procéder à l'embauche de madame Julie Beauregard, à compter du 18 avril 2022, aux conditions établies au contrat de travail et de mandater le maire et la directrice générale à signer le contrat de travail, pour et au nom de la Municipalité.

> De participer financièrement au projet de recherche faisant le parallèle entre les producteurs agricoles de différents pays et les instances qui les guident sur le terrain de Mme Odette Ménard, ing. et agr. M.Sc Engineering, M.B.A. et citoyenne de Saint-Simon, pour un montant de 400 $.

Résumé du procès-verbal • 5 avril 2022 (2 DE 2)

PROVINCE DE QUÉBEC | MRC DES MASKOUTAINS | MUNICIPALITÉ DE SAINT-SIMON

7 - SÉCURITÉ PUBLIQUE INCENDIE ET CIVILE

8 - TRANSPORT ROUTIER

> D'adjuger le contrat pour les travaux de réaménagement d'une partie de la rue des Loisirs, incluant tous les travaux connexes, à l'entreprise Pavages Maska inc. au montant de 179 082,86 $ taxes incluses, celui-ci étant le plus bas soumissionnaire conforme.

> D'adjuger le contrat de services professionnels pour le contrôle de la qualité des matériaux au chantier des travaux de réaménagement d'une partie de la rue des Loisirs, à l'entreprise Laboratoires de la Montérégie inc. au montant de 6 892,75 $ taxes incluses, celui-ci étant le plus bas soumissionnaire conforme.

> D'autoriser la directrice générale à diffuser les documents d'appel d'offres public par l'entremise du SEAO pour l'agrandissement du garage municipal.

> D'informer le MTQ de l'intérêt de la Municipalité à prendre en charge les travaux de réfection du rang Saint-Édouard entre la rue Plante et le 3e Rang et du 3e Rang Ouest (route 224), d'une longueur approximative de près de 4,85 kilomètres, aux conditions et modalités qui pourront être établies entre les parties dans le cadre d'une entente de collaboration.

> D'autoriser l'achat d'une radio mobile au montant de 557,92 $ taxes incluses, auprès de Les TéléSystèmes du Québec.

9 - HYGIÈNE DU MILIEU

> D'accepter l'offre de service reçue de l'entreprise Nuvac Éco-Science inc. pour le traitement microbiologique des eaux usées au montant de 13 500 $ avant taxes pour l'année 2022.

10 - URBANISME

11 - LOISIRS ET CULTURE

> De prendre acte du procès-verbal de l'assemblée du 16 mars 2022 des Loisirs St-Simon Inc.

> D'offrir aux parents la possibilité d'inscrire un enfant ayant des besoins particuliers au camp de jour de la Ville de Saint-Hyacinthe, cette dernière ayant les infrastructures ainsi que le personnel pour convenir aux besoins de l'enfant et de payer à la Ville, tous les frais relatifs à l'inscription de cet enfant.

> D'effectuer l'achat de 20Vc de paillis de cèdre pour les aménagements paysagers de la Municipalité auprès de Les Épandages Robert pour un total de 1 903,75 $ avant taxes incluant le transport et l'épandage par soufflerie.

> De procéder à l'achat de 2 pots de fleurs de 39¼ de diamètre au montant de 399 $ chacun et de 4 pots de fleurs de 31¼ au montant de 249 $ chacun de la compagnie Vaserie P.L.P. Canada Ltée plus les frais de livraison et les taxes applicables pour un montant total de 1 919 $.

12 - AVIS DE MOTION

> Avis de motion est donné à l'effet que le Règlement # 515-02-22 modifiant le règlement # 516-16 relatif aux animaux sera adopté lors d'une séance ultérieure. L'objet de ce règlement est de modifier le règlement relatif aux animaux afin d'autoriser la garde de poules en milieu urbain.

> Avis de motion est donné à l'effet que le Règlement # 569-01-22 modifiant le Règlement # 569-21 concernant la tarification des services municipaux pour l'année 2022 sera adopté lors d'une séance ultérieure. L'objet de ce Règlement est de modifier le règlement concernant la tarification des services municipaux afin d'ajouter les tarifs applicables pour le permis de construction de poulailler et de permis d'autorisation pour la garde de poules en périmètre urbain.

> Avis de motion est donné à l'effet que le Règlement # 544-07-22 modifiant le règlement # 544-19 intitulé règlement de zonage sera adopté lors d'une séance ultérieure. L'objet de ce règlement est de modifier le règlement de zonage afin d'y ajouter une sous-classe d'usage de commerces complémentaires à l'agriculture.

13 - RÈGLEMENTS

> D'adopter le Règlement # 573-22 édictant le code d'éthique et de déontologie des employés de la Municipalité de Saint-Simon.

> D'adopter le Premier projet de Règlement # 544-05-22 modifiant le règlement # 544-19 intitulé règlement de zonage, concernant les conditions applicables à la garde de poules dans les zones du périmètre urbain.

> D'adopter le Second projet de règlement # 544-06-22 modifiant le règlement # 544-19 intitulé règlement de zonage, concernant les limites de la zone P-102, de la marge de recul prescrite pour cette zone et afin d'ajouter des précisions concernant les normes du noyau villageois et de modifier les usages autorisés dans la zone CH-101.

> D'adopter le Premier projet du Règlement # 544-07-22 modifiant le règlement # 544-19 intitulé règlement de zonage, concernant l'ajout d'une sous-classe d'usage de commerces complémentaires à l'agriculture.

14 - PÉRIODE DE QUESTIONS

15 - CORRESPONDANCE

16 - AFFAIRES NOUVELLES

17 -CLÔTURE DE LA SÉANCE

LA PROCHAINE SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL AURA LIEU LE MARDI 3 MAI 2022 À L'ÉDIFICE MUNICIPAL SITUÉ AU 49 RUE DU COUVENT À COMPTER DE 20 H

FEUX D'ARTIFICES

Avec l'arrivée du beau temps, certains d'entre vous êtes peut-être tenté par l'utilisation de pièces pyrotechniques. La Municipalité de Saint-Simon, en collaboration avec le Service de la sécurité incendie de la Ville de Saint-Hyacinthe, souhaite faire un rappel auprès de la population au sujet d'un article du règlement municipal concernant l'utilisation des feux d'artifice.

Selon l'article 25,1 du règlement G-200, l'utilisation de pièces pyrotechniques 7.2.1, qui sont d'usage domestique, c'est-à-dire qu'il n'est pas nécessaire de posséder une carte d'artificier pour l'utilisation et est accessible au public, doit se faire selon les conditions suivantes :

- → L'utilisateur doit être **âgé de 18 ans ou plus**, sauf dans le cas des capsules pour pistolets-jouets;
- → Le terrain doit être **libre de tout matériau ou débris**, de façon à éviter les risques d'incendie;
- → **La vitesse du vent** ne doit pas être supérieure à **30 kilomètres à l'heure**;
- → Le terrain doit mesurer **une superficie minimum de 30 mètres par 30 mètres** dégagé à 100 %;
- → La zone de lancement et de dégagement doit être à **une distance minimum de 15 mètres de toute maison, bâtiment, construction et champ cultivé**.

De plus, les articles 42 et 43 du même règlement, mentionne qu'**il est interdit** à toute personne de causer, de provoquer ou de permettre que soit causé, de quelque façon que ce soit, **du bruit de nature à troubler la paix, la tranquillité et le bien-être d'une ou de plusieurs personnes du voisinage** et ce, **entre 22 heures et 7 heures**.

Finalement, quiconque contrevient à l'une des dispositions du règlement G-200 commet une infraction et est passible d'une amende d'**au moins 100 $ et d'au plus 1 000 $**.

FERMETURE DU BUREAU MUNICIPAL

Le bureau municipal sera **FERMÉ** à la population le **LUNDI DE PÂQUES**, soit le **18 AVRIL PROCHAIN**.

Chronique de l'inspecteur

Les bâtiments accessoires

QUI DIT L'ARRIVÉE DU PRINTEMPS, DIT AUSSI LA FIN DE LA NEIGE ET DES ABRIS D'AUTO TEMPORAIRE.

En effet, selon le point 8.5, du chapitre 8 du règlement de Zonage #544-19 de Saint-Simon, la date butoir pour ranger la toile et la structure de l'abri est le 15 mai de chaque année :

8.6 Autres abris temporaires

Il est permis d'installer un abri temporaire pour une fin autre que le stationnement d'un véhicule sous réserve de respecter les conditions suivantes :

1. *L'abri n'est autorisé que dans les cours latérales ou arrière;*
2. *L'abri doit être situé à au moins 1,5 mètre de toute ligne de propriété ;*
3. *L'abri est autorisé du 15 octobre d'une année au 15 mai de l'année suivante. Hors de cette période, l'abri temporaire et l'ensemble de sa structure doivent être enlevés;*
4. *Un (1) seul abri temporaire pour une fin autre que le stationnement est autorisé par terrain.*

N'hésitez pas pour toutes questions relatives à un projet de rénovations ou constructions à communiquer avec nous!

Alexandre Thibault, Inspecteur en bâtiment
*Disponible sur rendez-vous, les mardis de 8 h 30 à 16 h
Téléphone : 450 798-2276 poste 223
Courriel : inspecteur@saint-simon.ca

Avril, le mois de la Jonquille !

Les membres du Conseil municipal encouragent la population à accorder généreusement son appui à la cause de la Société canadienne du cancer.

Pour plus d'information, rendez-vous au www.cancer.ca

L'unité des Semeurs

ENTRONS EN CARÊME!

Les célébrations 2022 :

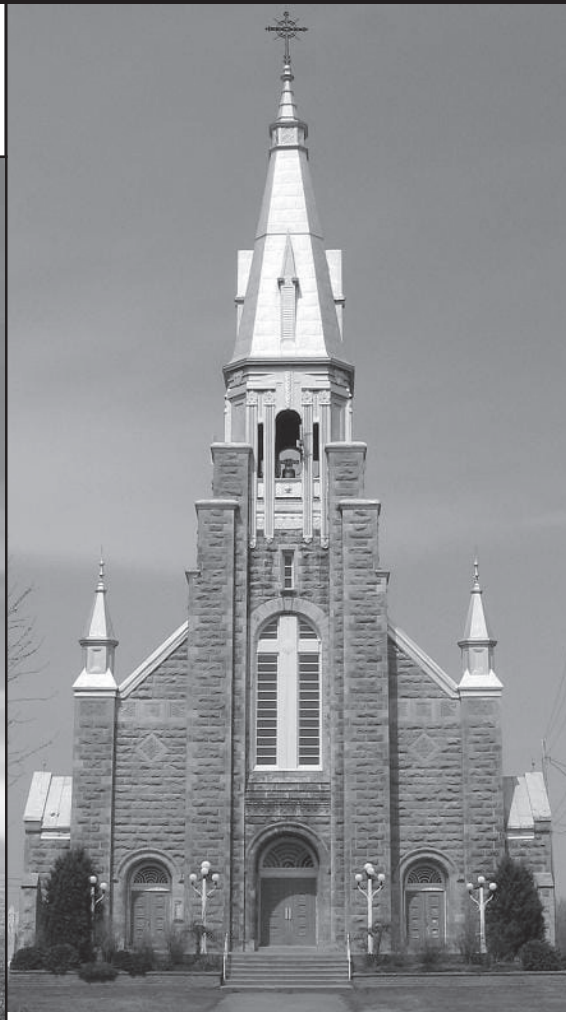
- **Pardon :**
  - Dimanche le 3 avril à 14 h à l'église de Saint-Ephrem
  - Jeudi le 7 avril à 19 h à l'église de Saint-André d'Acton
- **La Dernière Cène :**
  - Jeudi le 14 avril à 19 h à Saint-Liboire et Saint-Théodore
- **La Passion :**
  - Vendredi le 15 avril à 15 h à Saint-Valérien, Saint-Hugues, Saint-Nazaire et Roxton Falls
- **La Vigile :**
  - Samedi le 16 avril à 20 h à l'église de St-André d'Acton
- **Pâques :**
  - Dimanche le 17 avril à 9 h à **Saint-Simon**, St-Nazaire et Roxton Falls
  - Dimanche le 17 avril à 10 h 45 à Sainte-Hélène, Saint-Ephrem et Saint-André d'Acton

- Messe Chrismale, le mercredi 13 avril à 19 h 30 à la cathédrale à Saint-Hyacinthe;
- Communion des jeunes de la paroisse, le dimanche 1er mai à 9 h à l'église de Saint-Simon;
- Confirmation de nos jeunes le samedi 7 mai à 13 h 30 à l'église de Sainte-Hélène.

Pour les renseignements sur les événements à venir dans notre diocèse, aller sur le site web : ecdsh.org

Pour connaître les renseignements de la semaine de l'Unité des Semeurs : museestephrem.com/pastoral/feuillet-paroissial/

Rappel aux paroissiens à contribuer au financement des travaux sur notre église par le paiement de la dîme ou par un don.



BUREAU

4 rue St-Jean-Baptiste 450 798-2151

Horaire le JEUDI de 9 h à 11 h 30

SECRÉTAIRE

Francine Chicoine 450 798-2151

fabrique.st-simon@mailo.com

ABBÉS

Alain Mitchell, prêtre-curé

Tél. : 450 223-9870

alainmitchell52@outlook.com

Brice Séverin Banzouzi,

prêtre collaborateur

Tél. : 450 794-2131

ANIMATRICE DE COMMUNAUTÉ

Marielle DeGrandpré..... 450 798-2091

RÉGION RICHELIEU YAMASKA

CLUB ST-SIMON
45, rue du Couvent
Saint-Simon-de-Bagot
Québec J0H 1Y0

Votre conseil d'administration

Président :
Michel Plante 450 798-2601

Vice-présidente :
Gaétane Boulet 450 798-2040

Trésorière :
Micheline Lussier 450 798-2417

Secrétaire :
Sylvie Morin 450 791-2260

Administratrices :
Jeannine Boulais 450 798-2777
Diane Morin 450 791-2260
Lise Brunelle 450 798-2525

Pensée :

Tu sais vivre quand en vivant dans ce monde compliqué, tu restes simple; dans ce monde injuste, tu restes juste; dans ce monde malhonnête, tu restes honnête; dans ce monde d'amour, tu arrives encore à aimer.
- Charlie Chaplin

AVIS :

Notez que notre AGA est fixé au
<u>27 avril à 19 h 30</u>, désolé des inconvénients

Plusieurs changements se pointent à notre organisation FADOQ RY qui touche nos secteurs. Nous avons un remaniement qui fait en sorte que certain club quitte notre secteur et d'autre se joigne à nous. Un équilibre du nombre de clubs par secteur devient une économie d'énergie pour les groupes comprenant 9 clubs en comptent maintenant 7. Nous avons aussi des modifications aux sièges régionaux. Espérant que ces changements seront pour le mieux. Notre assemblée générale régionale aura lieu le mercredi 8 juin 2022, probablement en virtuel.

Nous comptons aussi une équipe toute renouvelée au secrétariat. Toutes de jeunes personnes dynamiques qui apprennent à connaître cet organisme. C'est le début d'un temps nouveau, allons, avançons, en avant les braves!

Joyeuses Pâques !!

Anniversaire d'avril

Mesdames
Isabelle Charbonneau,
Georgette Racine, Pierrette Labonté,
Huguette Giard,
Sylvie Picard, Lise Grenon.

Messieurs
André Péloquin, Patrick Morin,
Jean-Louis Labonté, Léon Lacroix.

Prompt rétablissement
aux personnes hospitalisées
ou à la maison.

Nos sympathies
aux familles de personnes endeuillées.

Activités hebdomadaires font relâche.
Bon été et soyez prudents!

Responsable des cartes de membres :
Mme Francine Chicoine 450 798.2394

Brisez la solitude
et venez nous rencontrer!

AVIS DE CONVOCATION

L'assemblée générale annuelle des Loisirs St-Simon inc. se tiendra le **MERCREDI 13 AVRIL 2022 À 18 H 30 À LA SALLE DU CONSEIL MUNICIPAL, AU 49, RUE DU COUVENT**.

Projet d'ordre du jour

1. Ouverture de la séance
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Lecture et adoption du procès-verbal de la dernière assemblée annuelle
4. Rapport des activités tenues à ce jour
5. Présentation des états financiers
6. Adoption des états financiers
7. Nomination du vérificateur
8. Nomination d'un président et d'une secrétaire d'élection
9. Élection des nouveaux administrateurs
10. Période de questions
11. Levée de l'assemblée

Vous êtes invités à y assister en grand nombre. En plus, de procéder à l'élection des membres en élections, cette rencontre vous offre l'occasion de donner votre avis et vos commentaires sur les activités qui sont proposées à la population.

Le Conseil d'administration des Loisirs

Les Loisirs St-Simon Inc. et l'équipe de coordination sont fiers de vous annoncer que la période d'inscription débutera le jeudi 14 avril, à 17 h. Le formulaire d'inscription sera disponible sur le site internet de la Municipalité, sous l'onglet Services aux citoyens/Loisirs et Culture. Nous avons opté pour un système de la première famille arrivée, première famille servie, alors soyez prêts!

Dates du camp : 27 juin au 19 août 2022

Les inscriptions se font à la semaine (5 jours)
Semaine 1 : 27 juin au 1er juillet (1er juillet, ouvert)
Semaine 2 : 4 au 8 juillet
Semaine 3 : 11 au 15 juillet
Semaine 4 : 18 au 22 juillet
Semaine 5 : 25 au 29 juillet (construction)
Semaine 6 : 1 au 5 août (construction)
Semaine 7 : 8 au 12 août
Semaine 8 : 15 au 19 août

TARIFICATION 2022

Camp de jour (9 h à 15 h 30)

- **Coût à la semaine : 75,00 $**
- **Coût à la journée : 20,00 $ ****
- **Tarif pour 4 semaine et plus : 300,00 $**

**Il sera possible d'inscrire vos enfants à la journée. Cependant, afin de respecter nos ratios, les dates de fréquentation devront être connues lors de l'inscription et avant le début du camp de jour.

Service de garde (7 h à 9 h et de 15 h 30 à 17 h)
Coût à la semaine : 25,00 $
1,00 $ par minute de retard à partir de 17 h

Mode de paiement :

Virement Interac : loisirs@saint-simon.ca
Question : Camp de jour
Réponse : 2022

Par chèque : au nom des Loisirs St-Simon Inc.
49, rue du Couvent, Saint-Simon, Qc, J0H 1Y0
Dans la boîte aux lettres situées à droite de la porte du bureau municipal

Après avoir rempli le formulaire d'inscription, nous vous ferons parvenir par courriel votre facture. Vous devrez dès lors payer un minimum de 50% de votre facture estivale. La portion restante devra être acquittée avant le mercredi 22 juin à midi! Nous ferons également parvenir dans le même courriel la fiche santé à compléter pour chacun de vos enfants.

***Pour les enfants de 4 ans, communiquez avec la coordonnatrice en loisirs pour évaluer leur admissibilité. 450 798-2276 poste 225 (lundi au jeudi)*

Faire pousser du gingembre chez soi

D'abord, on cultive le gingembre non pas par semences, mais à partir de rhizomes, un peu comme on cultive les pommes de terre à partir des tubercules produits l'année précédente. Il faut donc trouver des rhizomes de gingembre… viables. Ceux du supermarché ont souvent été irradiés pour les empêcher de germer et vous seront donc inutiles, mais si vous en voyez qui commence à produire de petites excroissances blanches ou crème (on les appelle yeux) sur le rhizome, parfait! Sinon, les rhizomes biologiques, offerts dans les magasins d'alimentation naturelle, n'ont pas été traités et germent facilement. Préférez un rhizome avec plusieurs yeux : vous aurez une meilleure récolte!

Il faut démarrer la culture du gingembre à l'intérieur, à la chaleur, à la fin de l'hiver ou au printemps.

On peut planter le rhizome au complet si vous voulez une récolte plus petite. Sinon, coupez le rhizome en sections d'environ 2 à 3 cm pour une production maximale. Chaque section doit avoir au moins un œil.

Remplissez un pot de culture de 15 cm aux trois quarts de terreau humide (un terreau pour plantes d'intérieur conviendra bien). Placez une section de rhizome sur le terreau, les yeux pointant vers le haut. Rajoutez assez de terreau pour le couvrir et arrosez doucement.

Placez le rhizome dans un emplacement chaud (22-25 °C) et sous un bon éclairage avec une heure ou deux de soleil par jour. N'arrosez que très modérément au début, quand le terreau est sec au toucher. Quand les yeux commencent à s'allonger pour devenir une tige verte, signe que le rhizome est bien enraciné, par contre, arrosez davantage, gardant le terreau légèrement humide.

Des tiges tubulaires aux feuilles longues et étroites se formeront et peuvent atteindre 60 ou même 75 cm de hauteur avant la fin de l'été. La plante aime une forte humidité, sinon les marges des feuilles peuvent s'assécher, et donc il peut être utile d'utiliser un humidificateur en début de saison, car les systèmes de chauffage de nos maisons assèchent l'air. Ou cultiver la plante dans une mini-serre à cette saison.

Fertilisez avec votre engrais biologique préféré selon le mode d'emploi indiqué sur l'emballage.

CULTIVER DU GINGEMBRE AU QUÉBEC À L'EXTÉRIEUR

L'été, vous pouvez cultiver votre gingembre à l'extérieur, en pot sur le balcon ou la terrasse ou en la plantant au potager, si vous voulez. Attendez que l'air reste au-dessous de 12 °C la nuit. Acclimatez la plante aux conditions d'extérieur en la plaçant à l'ombre pendant 2 ou 3 jours, puis à la mi-ombre pendant encore 2 ou 3 jours. Un emplacement protégé du soleil direct conviendrait pour sa culture en plein air. Ou continuez la culture du gingembre à l'intérieur.

En septembre, quand les températures nocturnes baissent, vous pouvez récolter les rhizomes de gingembre. Ils seront encore courts et dodus et de couleur jaune avec des écailles rouges, pas longues et beiges comme le rhizome d'origine, car ils n'arriveront pas à mûrir complètement sous notre climat. Cependant, le goût sera quand même excellent et leur texture même supérieure, car ils ne seront nullement fibreux. Et vous n'aurez pas à les peler, car leur peau sera encore mince. Ils peuvent se conserver environ 2 semaines au réfrigérateur. Ou congelez-les et ils se conserveront 6 mois ou plus.

Par : Larry Hodgson

BIBLIOTHÈQUE
LISE-BOURQUE-ST-PIERRE

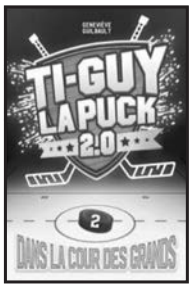
47, rue du Couvent, au 2e étage
450 798-2276 poste 232
biblio@saint-simon.ca

HEURES D'OUVERTURE
de la bibliothèque :
Mardi de 11 h à 12 h et
de 18 h 30 à 20 h

JOURNÉE DU LIVRE ET DU DROIT D'AUTEUR : SAMEDI 23 AVRIL 2022

Quelsques nouveautés

POUR TOUS LES GOÛTS!



Les bénévoles de la bibliothèque

MRC des Maskoutains
Un monde à votre mesure

Respectez-vous la bande riveraine de 3 mètres en milieu agricole ?

Apprenez comment !

Pour toute information, contactez le Service d'accompagnement et d'inspection des bandes riveraines de la MRC des Maskoutains, au 450 774-3141, poste 3125

Régie des déchets

RÉGIE INTERMUNICIPALE d'Acton et des Maskoutains

30 ans d'engagement pour l'environnement

Collecte des encombrants

3 collectes en 2022 :

Mai, juillet, et fin septembre/début octobre

Se référer à votre calendrier des collectes ou au site internet de la Régie pour la date exacte

Encombrants acceptés :

Table, chaise, sofa, bureau, lit, cuisinière, laveuse, sécheuse, toilette, évier, gros jouets, équipement sportif volumineux, tapis attachés, etc. déposés en bordure de rue de façon ordonnée.

Matières refusées :

Résidus dangereux, appareils de réfrigération, pièces de véhicules, pneus, matériaux de construction, amas de petits rebuts, résidus agricoles, pierre, béton, céramique, boîtes de carton, etc.

Liste plus exhaustive au www.riam.quebec • Plus d'info: 450 774-2350

Saviez-vous que ...

Les encombrants collectés prennent la direction de l'enfouissement. Avant de jeter un bien, demandez-vous s'il pourrait faire le bonheur d'une autre personne! Plusieurs organismes locaux et sites internet contribuent à favoriser le réemploi et à diminuer l'enfouissement.

RÉGIE INTERMUNICIPALE d'Acton et des Maskoutains

MIEUX TRIER C'EST MIEUX RECYCLER!

BANNISSONS LES SACS DE PLASTIQUE DU BAC BRUN

Même «compostables» ou «biodégradables»!

ILS SONT REFUSÉS AUX SITES DE COMPOSTAGE!

Pour plus d'informations :
www.riam.quebec
450 774-2350

La Semaine nationale de la santé mentale

La seule façon de se libérer d'une émotion désagréable est de passer au travers.

La **#SemaineDeLaSantéMentale** est du 2 au 8 mai.

Préparez-vous à **#ParlerPourVrai** de ce que vous ressentez.

semainesantementale.ca

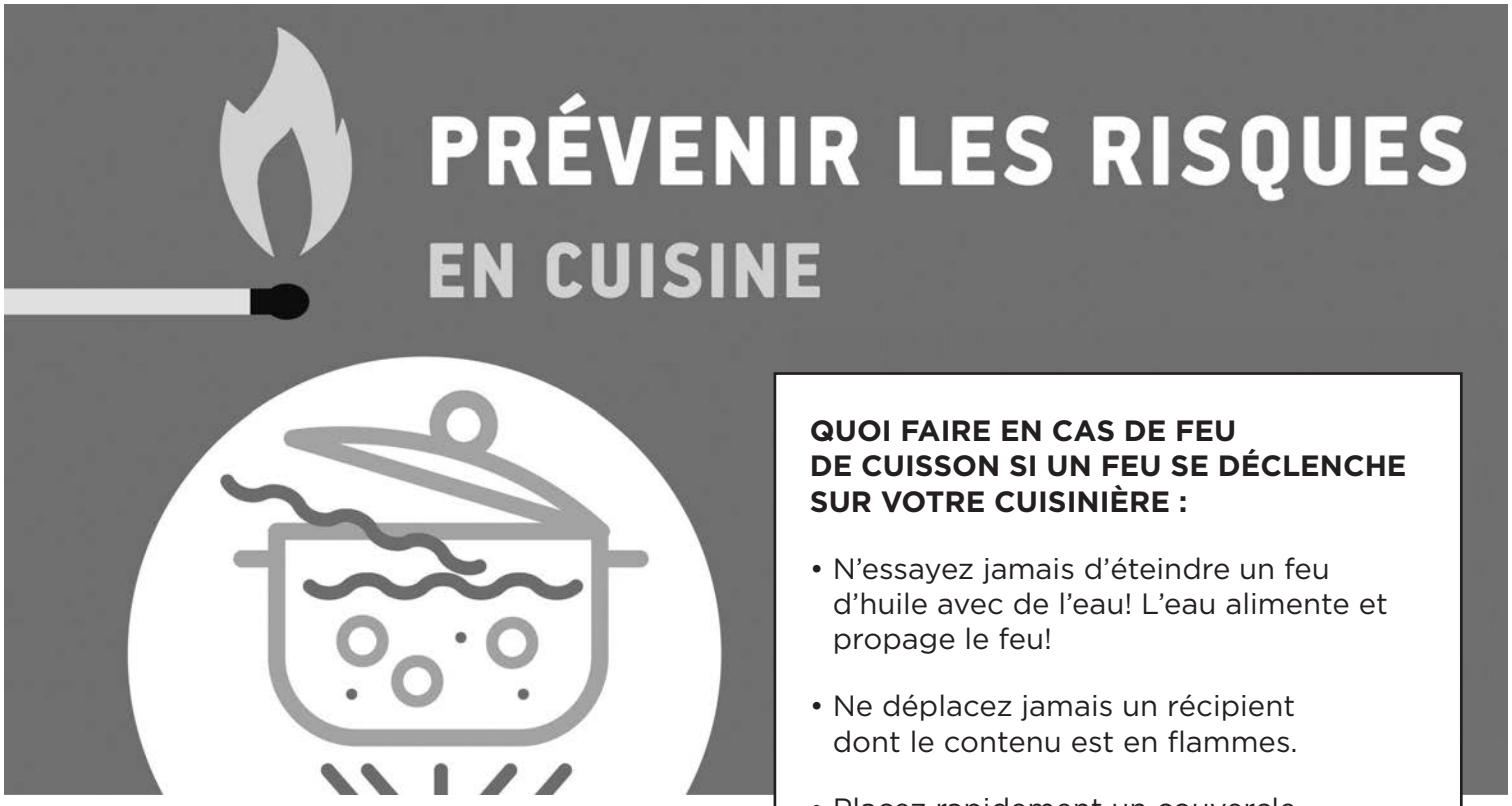
VISITES RÉSIDENTIELLES À SAINT-SIMON

De mai à octobre 2022, le Service de sécurité incendie de la Ville de Saint-Hyacinthe effectuera des visites de résidences sur le territoire de la Municipalité de Saint-Simon.

Durant l'inspection, les pompiers s'assurent de la présence et du bon fonctionnement des avertisseurs de fumée. Chaque habitation doit être munie d'un avertisseur de fumée sur chaque étage et près des chambres.

Vérifiez vos avertisseurs de fumée avant de recevoir la visite des pompiers!

Service de sécurité incendie de Saint-Hyacinthe
Tél : 450-778-8300
prevention-incendie@st-hyacinthe.ca



QUOI FAIRE EN CAS DE FEU DE CUISSON SI UN FEU SE DÉCLENCHE SUR VOTRE CUISINIÈRE :

- N'essayez jamais d'éteindre un feu d'huile avec de l'eau! L'eau alimente et propage le feu!
- Ne déplacez jamais un récipient dont le contenu est en flammes.
- Placez rapidement un couvercle de dimension appropriée sur le récipient en flammes.
- Si possible, fermez tous les éléments chauffants, le four et la hotte de cuisine.

Ville de Saint-Hyacinthe
Technopole agroalimentaire

LE BÉNÉVOLAT

En avril, le bénévolat est à l'honneur avec la tenue de la Semaine de l'action bénévole. Cette année, le thème de cette semaine est « Bénévoler change la vie ! ».

Faire du bénévolat pour une cause qui vous tient à cœur peut vous apporter un sentiment du devoir accompli et vous permettre d'avoir un impact positif dans la communauté. Que ce soit en œuvrant dans une bibliothèque municipale ou sur le conseil d'administration d'une institution financière, les bénévoles développent des compétences et acquièrent de nouvelles connaissances. Cela leur permet également d'enrichir leur réseau social en rencontrant des personnes qui ont souvent les mêmes intérêts et valeurs.

Faire du bénévolat auprès de personnes handicapées, lors d'une compétition sportive ou en préparant une pièce de théâtre, peut exercer une réelle influence sur le parcours scolaire et professionnel d'un individu. Ces activités peuvent constituer un tremplin vers un poste convoité ou un atout pour être admis à une formation qui exige de l'expérience dans un domaine spécifique. Cela permet également de consolider un choix professionnel en expérimentant les tâches d'un métier ou d'une profession, et d'en fréquenter régulièrement le milieu.

Le bénévolat est pour les personnes de tous âges. Plus un jeune expérimente des situations réelles et explore de façon concrète des domaines différents, plus il apprendra à connaître ses intérêts, ses forces et ses aptitudes. Il développera des compétences qui pourront être transposées en emploi ou à l'école.

Si vous ou un membre de votre famille souhaitez explorer vos intérêts à cet égard, et découvrir différentes opportunités pouvant mener à un choix de carrière, vous êtes invités à rencontrer une conseillère en information scolaire et professionnelle du Centre de services scolaire de Saint-Hyacinthe (CSSSH). Ce service est gratuit et offert directement au bureau municipal de votre village. N'hésitez pas à venir nous rencontrer !

Audrey Gatineau, conseillère en information scolaire et professionnelle
audrey.gatineau@csssh.gouv.qc.ca • 450 773-8401, poste 6731

Audrey Gatineau Pro | SARCA | Centre de services scolaire de Saint-Hyacinthe Québec

Nos professionnels

FRANCINE CHICOINE
Massothérapeute et Praticienne TRAGER
Thérapeutique et détente:
Suédois, Amma, TRAGERmd,
Massage sur chaise en entreprise
Massage femme enceinte
Sur rendez-vous seulement
450 779-5291

JY Tremblay
arpenteur-géomètre inc.
735 avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, Québec J2S 5G6
450 771-4224
Jean-Yves Tremblay, a.-g. • jyt@arpgeo.ca
Samuel Hottote, a.-g. • sh@arpgeo.ca
Geneviève Patry, a.-g. • gp@arpgeo.ca

La MRC des Maskoutains offre deux types de services de transport collectif sur l'ensemble de son territoire

MRC des Maskoutains
Un monde à votre mesure

Le transport adapté

Le transport adapté est un service de transport collectif de porte-à-porte, dédié aux personnes ayant des limitations.

Pour être admissible, une personne doit avoir une limitation significative et persistante qui l'empêche d'utiliser le transport en commun régulier. Pour en attester, le formulaire d'admissibilité doit être complété par un spécialiste de la santé reconnu. Le traitement du dossier est gratuit et les usagers paient uniquement les frais relatifs à l'utilisation du service.

Pour information :

Téléphone : 450 774-3170, option 1
Courriel : infotransport@mrcmaskoutains.qc.ca
Site Internet : www.mrcmaskoutains.qc.ca

Le transport collectif régional

Le transport collectif régional est un service de transport collectif dédié à toute personne ayant besoin de transport et qui n'ont pas accès au transport en commun offert par la Ville de Saint-Hyacinthe.

La MRC peut également utiliser les places disponibles en transport scolaire pour les utilisateurs du transport collectif régional. Des frais de passage sont applicables selon la zone d'utilisation.

Horaire de service du transport de la MRC des Maskoutains :

Lundi au vendredi :	5 h 15 à 00 h 30
Samedi :	8 h 00 à minuit
Dimanche :	8 h 00 à 22 h 00

Nos professionnels

Donald Bergeron
Conseiller en sécurité financière
Représentant en épargne collective
SFL Gestion de patrimoine
Partenaire de Desjardins
www.donaldbergeron.ca
1-866-798-2948

29, rue du Couvent
Saint-simon (Québec)
J0H 1Y0
T : 450-798-2948
F : 450-798-2566
www.sfl.ca

Partenaire de Desjardins
La marque Desjardins est une marque de commerce propriété de la Fédération des caisses Desjardins du Québec utilisée sous licence SFL Placements est un nom d'affaires de Desjardins Sécurité financière Investissements Inc., un cabinet de services financiers.

SFL | Gestion de patrimoine SFL | Placements

Jean et Nathalie
FERME GILLI INC.
FARM
STE-ROSALIE
450 278-4410
▪ Travaux à forfait
▪ Vente de foin et paille
fermegillal@outlook.com

PARRAINAGE
CIVIQUE
DES MRC D'ACTON ET
DES MASKOUTAINS

RECHERCHE DES CRÉATEURS D'AMITIÉ; DES BRISEURS D'ISOLEMENT

Devenez parrain ou marraine et venez créer du lien!
13 filleul(e)s de votre région vous invitent à venir partager de votre temps avec eux, à faire des activités que vous aimez.

Vous briserez ainsi l'isolement d'une personne vivant avec une déficience intellectuelle, un trouble du spectre de l'autisme ou une limitation physique. Et ainsi, vous nous aiderez à bâtir un monde d'inclusion pour tous.

CONTACTEZ NOUS AU
450-774-8758

parrainagecivique.org

Nos professionnels

POMPAGE St-Pie

Ecoflo Installation septique écologique · HYDRO-KINETIC · BIONEST Incorporé à l'environnement

450 772-5525 • 450 772-5500
1757, Haut Rivière Nord, Saint-Pie

- Service de vaccum
- Nettoyage pluvial et fosses septiques
- Curage par hydropression de tuyaux
- Inspection de conduits sous-terrain par télécaméra
- Vente de drains et ponceaux 6 à 96 pouces
- Dépositaire Écoflo
- Vente Bionest
- Vente de fosse septique
- Drainage
- Service d'ingénieur

LA SAISON DES SUCRES : UNE FORCE DANS LA MRC

Avec le retour du printemps, c'est la traditionnelle saison des sucres qui revient.

En décembre dernier, les Producteurs et productrices acéricoles du Québec (PPAQ) ont émis plus de sept millions de nouvelles entailles à la grandeur de la province.

Parmi les nouveaux élus qui produiront du sirop ce printemps, on compte plus de 211 nouveaux producteurs en Montérégie.

Du lot, 20 % de ces heureux récipiendaires sont localisés dans la MRC Les Maskoutains, faisant de la région maskoutaine la plus importante en Montérégie.

Ce sont donc plus d'une quarantaine de propriétaires d'érablières qui s'activeront ce printemps dans la région avec près de 100 000 entailles pour produire du délicieux sirop.

Globalement, on retrouve de nouvelles érablières dans 14 des 17 municipalités de la MRC. En haut de cette liste, se retrouvent les localités de Saint-Pie, avec huit producteurs et Saint-Valérien, avec sept.

En plus de ces nouveaux producteurs, 24 acériculteurs de la région, qui avaient déjà du contingent des PPAQ, ont reçu le feu vert pour ajouter près de 40 000 entailles supplémentaires.

La nouvelle saison des sucres s'annonce donc très intéressante pour l'économie maskoutaine. Espérons que Dame Nature fera preuve de générosité et qu'elle offrira une bonne coulée. Les consommateurs sont invités à se rendre directement dans les cabanes à sucre pour aller se procurer du bon sirop cuvée 2022.

Nos professionnels

Profitez gratuitement de notre service de livraison dans votre secteur

Médicaments d'ordonnance et en vente libre livrés directement à votre porte.

Joanie Richard
Pharmacienne propriétaire
5950, rue Martineau
Saint-Hyacinthe
450 796-4006
accespharma.ca
Accès>pharma chez Walmart

AC.CRÉATIF
MAÎTRE GRAPHISTE
AC-CREATIF.COM
ALEX CARRIÈRE
DESIGN GRAPHIQUE & SITE WEB

Cooptel

Vous avez des questions? Venez nous les poser!

Le 23 avril de 13h à 16h, au Carrefour des Sports situé au 50 rue des Loisirs, à Saint-Simon!

Venez discuter de nos services, forfaits et équipements. Cadeaux sur place et tirages parmis nos visiteurs!

Nos agents ont hâte de vous parler!

COOPÉRATIVE DE TÉLÉCOMMUNICATION
DEPUIS PRÈS DE 80 ANS!

Cooptel Explorer l'inattendu

1 888 532-COOP (2667) cooptel.ca

aubin-st-pierre

Fanny Picard
Représentante des ventes
450.261.7008 C
fpicard@monkubota.ca

450.796.2966 T
450.796.3011 F
514.875.1600 Montréal
350, rue Raygo
La Présentation (Québec) J0H 1B0
www.monkubota.ca

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
RBQ : 5768-9309-01
BJR CONSTRUCTION INC.
✓ RÉSIDENTIEL
✓ RÉNOVATION
✓ IMMOBILIER
Jonathan Bessette
450 493-8345
bjrconstructioninc@gmail.com

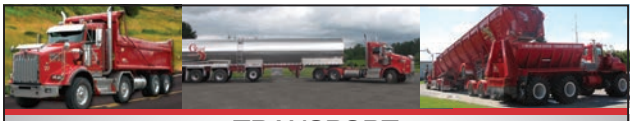
Détaillant autorisé
SERRUPRO
Centre de Rénovation A.L.
2740, Boul. Laurier Est
Saint-Hyacinthe (QC) J2R 1P8
T 450 778-2200
T 450 773-3408 | F 450 773-9753
RBQ 2310-0340-16

Bétail ÉRIC CLOUÂTRE
Éric Clouâtre, Propriétaire
450-230-6465
Encanteur-Courtier et Transport de Bétail
Auctioneer-Dealer and Transport Livestock

LAVAGE ET EXTERMINATION André
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • AGRICOLE
Traitement des araignées et des fourmis
Traitement préventif
Travail garanti
Service 7 jours
Technicien diplômé • Estimation gratuite
Tél.: (450) 794-2314
358, Notre-Dame, Saint-Hugues

Vignoble SAINT-SIMON
274, 2ième Rang Ouest, Saint-Simon (Qc) J0H 1Y0
450 779-0434
www.vignoblesaintsimon.com

constructions DESLANDES
1-844-793-4963
info@cdeslandes.ca
constructions-deslandes.ca
1780, rang St-Édouard, Saint-Liboire (Qc) J0H 1R0
RBQ 2864-2908-53


TRANSPORT
EN VRAC | Sable, Pierre ou Terre tamisée | Site de dépôt (béton et asphalte)
ÉPANDAGE DE CHAUX | Calcique-magnésienne-dolomitique | Service de GPS
LIQUIDE | Eau potable : Résidentiel (piscine, réservoir, puits...)
Agricole (bétail, lavage...)
Transport Sylvain Girard
Service professionnel et courtois
1-800-463-0346
www.transportsylvaingirard.com • transport_s.girard@hotmail.ca

Excavation Sylvain Plante et Fils Inc.
219 Rang Charlotte
Saint-Liboire, Qc J0H 1R0
RBQ: 8102-7773-03
TERRASSEMENT • TRANSPORT • DÉMOLITION
Gravier • Sable • Pierre
Terre à jardin
Terre à gazon tamisée
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES
ET DE CHAMPS D'ÉPURATION
MARTEAU HYDRAULIQUE ET CONTRÔLE LASER
PEIGNE DE DÉFRICHEMENT • GODET EN V
Sylvain: 450 793-2534 Bur.: 450 793-2535
Courriel: lcote@excspfils.ca

RÉPARATION
VENTE
INSTALLATION
DANIEL Radio-TV & FILS INC.
RÉFÉRENCE
Radios d'auto, subwoofer et amplificateur • Démarreur à distance • Mags et pneus • Éclairage DEL pour voiture • Accessoires de voitures et pièces de performance • Systèmes de communication (CB et commercial)
Des techniciens spécialisés à votre service
Nous réparons les cinémas maison, téléviseurs, lecteurs (CD, DVD et Blu Ray), décodeurs, systèmes informatiques et équipement pour musiciens
8130, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe | 450 796-3416

Professionnels

william houde
agro-fournitures

• NUTRITION DES CULTURES
• PHYTOPROTECTION
• SEMENCES
• ÉPANDAGE À FORFAIT
• ANALYSES GÉORÉFÉRENCÉES
• PAEF

450 798-2002 | www.williamhoude.com

Depuis 1982
Pélomix inc.
Les spécialistes du béton préfabriqué
Certification
1102, rang St-Georges, Saint-Simon, Qc J0H 1Y0
Tél.: 450 798-2719 • Téléc.: 450 798-2890
www.pelomix.com

Industries DEMICO
MODIFICATIONS et FABRICATIONS SUR MESURE

MACHINERIES AGRICOLES
ENGINS DE CHANTIER
CAMIONS & REMORQUES
SOUDURE
· ACIER
· ALUMINIUM

Peu importe vos projets
VENEZ NOUS VOIR!

PASCAL OU JÉRÉMIE
450.380.2080
industriesdemico@outlook.com
550 RANG ST-ÉDOUARD · SAINT-SIMON QC J0H 1Y0

A&R ÉLECTRIQUES
Les entreprises électriques A&R Ltée
David Brodeur, vice-président
Tél. : 450 253-8690
Fax : 450 253-0017
www.arelectrique.ca
5655, rue Lamoureux
Saint-Hyacinthe QC J2R 1S3

EXCAVATION
LAFLAMME et MÉNARD inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL et SPÉCIALISÉ
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
1590, rang Saint-Édouard
Saint-Simon (Qc) J0H 1Y0
info@exclm.ca
TÉL. 450 798-2344
FAX 450 798-2144

M&M transvrac

2460 rue des Seigneurs Est
St-Hyacinthe, Qc, J2R 1Z3
450-799-6688

Propriétaires Marc Champagne et Mélanie Bernard

Service de transport vrac
Québec, Ontario et
Maritimes

Nous recrutons
Chauffeurs classe 1
Mécaniciens

Transbo RECRUTE

CAMIONNEURS ET MÉCANICIENS

OLYMEL

On nourrit le monde

INVITATION

Assemblée générale annuelle virtuelle

Prenez connaissance des résultats et des réalisations de votre caisse.

Mercredi 13 avril 2022 | 18 h 30

Le lien pour assister à l'assemblée est disponible au www.desjardins.com/caissedeschenes

À vous de voter!

Le vote se fera en ligne.

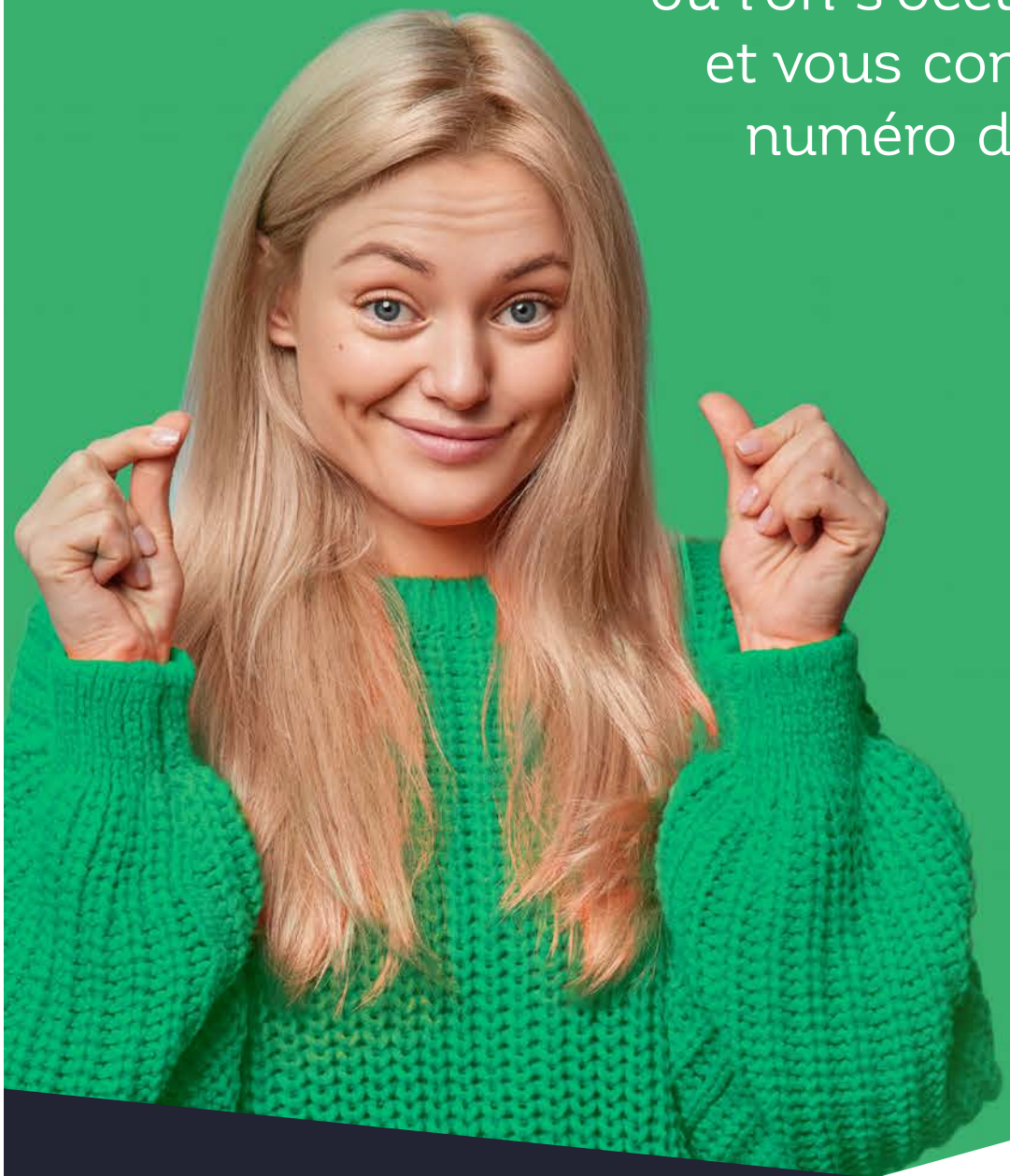
Du 14 au 17 avril 2022, visitez le **www.desjardins.com**, le site de votre caisse ou AccèsD pour voter sur le versement de la ristourne et l'élection des administrateurs, le cas échéant.

C'est un rendez-vous!

Desjardins
Caisse des Chênes

Changez pour Cooptel...
en un claquement de doigts!

Un changement de services facile
où l'on s'occupe de tout...
et vous conservez votre
numéro de téléphone!



COOPÉRATIVE DE TÉLÉCOMMUNICATION
DEPUIS PRÈS DE 80 ANS!

Cooptel Explorer l'inattendu

1 888 532-COOP (2667) cooptel.ca